



**WORLD BANK GROUP**

**Instructions relatives aux demandes de financement  
Initiative de recherche sur les violences sexuelles et Marché du  
développement du Groupe de la Banque mondiale pour  
l'innovation en matière de prévention et d'intervention face à la  
violence basée sur le genre (en mémoire de Hannah Graham)  
2017**

### **Introduction générale**

La violence basée sur le genre est l'un des plus grands défis auxquels le monde est confronté tant d'un point de vue social et économique qu'en matière de développement. Au moins le tiers de la population féminine mondiale est victime de ce type de violence ainsi que de ses conséquences au plan de la santé et du développement. Le coût de cette violence est considérable. La violence à l'encontre des femmes et des filles a pour effet, entre autres, d'entraver la pleine participation de la population féminine à la vie sociale et de restreindre l'accès à l'éducation, la participation de la main-d'œuvre et la possession d'actifs. Selon des estimations portant sur un échantillon de pays, le coût des dépenses directes des ménages, de la perte de revenus et de la diminution de la productivité liées aux seules violences exercées par un partenaire intime peut aller jusqu'à 4 % du PIB, soit davantage que les dépenses consacrées par bien des pays à l'éducation primaire<sup>1</sup>. (Les activités de prévention et de riposte en matière de violence basée sur le genre sont un secteur d'intervention des organismes multilatéraux et bilatéraux, des autorités nationales et des ONG ; un nombre croissant d'interventions s'appuie sur des travaux de recherche et des données factuelles permettant de mettre en évidence les mesures qui contribuent effectivement à endiguer le cycle de la violence. Pour exploiter cette dynamique en vue de provoquer des changements plus durables et de plus grande ampleur, il est nécessaire de tirer profit de l'énergie créative de nouveaux leaders et d'acteurs capables d'offrir de solutions. Il faut aussi inventorier nos réussites et nos échecs de manière à faire progresser les travaux menés dans ce secteur en investissant le peu de ressources disponibles dans les stratégies les plus efficaces. Afin de contribuer aux efforts engagés à l'échelle mondiale, l'Initiative de recherche sur les violences sexuelles (SVRI) et le Groupe de la Banque mondiale ont créé conjointement **le concours de l'Initiative de recherche sur les violences sexuelles et du Marché du développement du Groupe de la Banque mondiale pour l'innovation en matière de prévention et d'intervention face aux violence basée sur le genre dans les pays à revenu faible ou intermédiaire (en mémoire de Hannah Graham)**<sup>2</sup>.

SVRI et le Groupe de la Banque mondiale sollicitent des propositions de recherche et d'intervention ou des projets d'activités connexes susceptibles de contribuer à prévenir et

<sup>1</sup> Klugman, J., Hanmer, L., Twigg, S., Hasan, T., McCleary-Sills, J., & Santamaria, J. (2014). Voice and Agency: Empowering Women and Girls for Shared Prosperity. Washington, DC: World Bank.

<sup>2</sup> La liste des pays considérés actuellement comme des économies à revenu faible ou intermédiaire figure sur le site ci-dessous [http://data.worldbank.org/about/country-and-lending-groups#Lower\\_middle\\_income](http://data.worldbank.org/about/country-and-lending-groups#Lower_middle_income).

Pour obtenir des informations sur la façon dont la Banque mondiale classe les pays, veuillez consulter le site <https://datahelpdesk.worldbank.org/knowledgebase/articles/378834-how-does-the-world-bank-classify-countries>

contrer la violence basée sur le genre dans les pays à revenu faible ou intermédiaire.

En raison du montant limité des moyens disponibles et des fortes pressions concurrentes s'exerçant sur ces ressources, la qualité des projets présentés décidera du succès ou de l'échec de votre demande de financement. Les demandes provenant d'institutions et d'organisations légalement constituées dotées de capacités et soumettant des propositions de grande qualité ont le plus de chances de réussir dans cette catégorie.

### **Admissibilité des demandes**

Les personnes présentant des demandes d'aide dans le cadre du présent concours doivent être affiliées à des organismes de recherche ou à des organisations non gouvernementales connus, légalement constitués et dotés de capacités de recherche et de programmation.

Chaque requérant peut présenter au maximum deux propositions susceptibles de faire l'objet d'un financement, mais ne peut bénéficier que d'un financement par ce mécanisme jusqu'à l'achèvement du projet. Les demandes de financement proposant des travaux au nom d'organismes des Nations Unies ne seront pas prises en considération.

### **Nature des projets financés**

Tous les dossiers présentés au titre du présent appel à propositions doivent être axés sur la prévention et les interventions en matière de violence basée sur le genre dans les pays à revenu faible ou intermédiaire.

Types de projets susceptibles d'être financés dans le cadre de cet appel :

- Lancement à titre de projet pilote, adaptation, expérimentation et/ou renforcement d'interventions nouvelles ou prometteuses, notamment les activités de recherche formative qui contribueront à la conception de mesures de prévention de la violence basée sur le genre, de projets d'utilisation créative des technologies de l'information et de la communication (TIC) ou de campagnes à plusieurs volets dans les médias sociaux visant à remettre en cause les normes sociales qui favorisent et tolèrent l'usage de la violence contre les femmes et les enfants.
- Des projets de recherche autonomes soit indépendants, soit intégrés à un projet plus vaste qui approfondiront ou soutiendront les mesures de prévention et d'intervention en matière de violence basée sur le genre, notamment les activités de recherche formative, les opérations pilotes et les études de faisabilité.
- Des études de coût sur les interventions prometteuses/efficaces dans le domaine de la violence basée sur le genre pour évaluer le rapport coût-avantages.
- Ajout d'une nouvelle composante ou d'un nouvel élément à une intervention déjà financée, susceptibles de fournir de nouveaux éléments d'appréciation sur l'efficacité des composantes de l'intervention.
- Projets visant à diffuser les résultats de recherches prometteuses, y compris celles qui utilisent les TIC de façon créative, pour favoriser la concrétisation de ces résultats dans les usages et l'action publique (accroître la mise en application de la recherche et combler le fossé entre chercheurs et responsables de programmes).
- Analyse secondaire des données existantes
- Études permettant de mieux comprendre les mécanismes et les vecteurs de changement des mesures efficaces de prévention de la violence basée sur le genre
- Études de mesure des répercussions indirectes de l'autonomisation économique

et de la participation politiques des femmes sur la prévention de la violence basée sur le genre

- Recherche sur le rôle du secteur privé dans le domaine de la prévention et des interventions en matière de violence basée sur le genre

Si les ressources recherchées sont destinées à financer des activités de diffusion ou l'élargissement de la portée des travaux, les auteurs de la demande doivent fournir les renseignements voulus pour permettre une évaluation scientifique de la qualité de l'étude initiale et décrire les activités au profit desquelles ils sollicitent un financement.

### **Durée du projet**

La durée des activités financées à l'aide des prix du présent concours ne doit pas dépasser 24 mois, étant entendu que le financement couvre la totalité ou la majeure partie du coût des activités spécifiées. Les prix ont en commun l'octroi de financements limités sur une courte période, assortis d'un objectif de résultat précis et mesurable. Six prix d'un montant maximum de 100,000 dollars sont disponibles, ainsi que trois prix d'un montant maximum de 150,000 dollars. Toute demande portant sur une somme supérieure à 150,000 dollars ne sera pas prise en considération.

## **Principes directeurs relatifs aux projets financés par les prix du concours de l'initiative SVRI et du Marché du développement du Groupe de la Banque mondiale pour l'innovation en matière de prévention et d'intervention face à la violence basée sur le genre**

Les projets financés par SVRI et le Groupe de la Banque mondiale doivent :

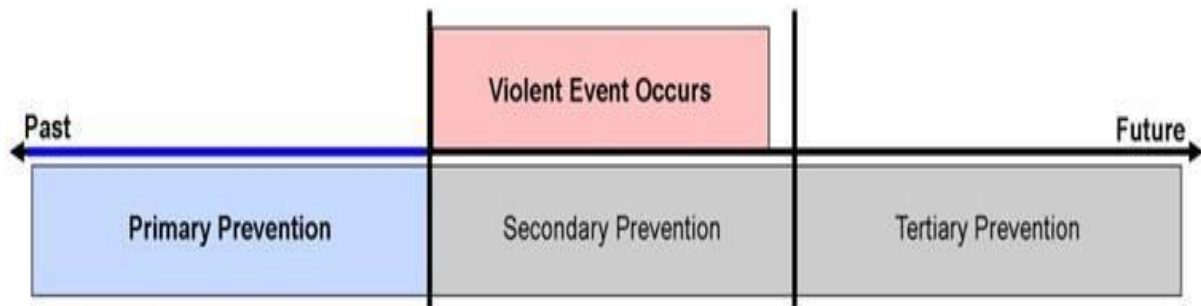
- se conformer aux directives internationales sur la sécurité et l'éthique
- privilégier les pays à revenu faible ou intermédiaire
- être conçus dans le respect des droits de l'homme
- avoir autant que possible un caractère intersectoriel et multidisciplinaire
- veiller, lorsque cela est opportun et approprié, à faire participer les populations faisant l'objet de recherches
- remettre en cause la hiérarchie entre hommes et femmes, source de violence basée sur le genre, afin de promouvoir l'égalité des sexes
- guider l'action publique, les programmes et les services et améliorer l'accès des victimes à des services complets de soins et de soutien

### **Types de violence**

L'objectif du présent concours est avant tout de rassembler des données factuelles à l'appui de la prévention primaire de la violence basée sur le genre comme mécanisme de prévention de la perpétration d'actes de violence et de victimisation à l'avenir. La violence basée sur le genre inclut notamment, mais pas exclusivement, la violence exercée par un partenaire intime, la traite des êtres humains à des fins d'exploitation sexuelle, le harcèlement sexuel et les pratiques traditionnelles préjudiciables telles que le mariage précoce et forcé, les prétendus « crimes d'honneur » et les excisions et mutilations génitales féminines.

### **Comprendre la prévention primaire et secondaire**

Le graphique ci-dessous donne un aperçu des différents niveaux de prévention.



### Time Perspective

(Source : OMS - cours sur la prévention de la violence conjugale et sexuelle - [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/capacitybuilding/courses/intimate\\_partner\\_violence/en/](http://www.who.int/violence_injury_prevention/capacitybuilding/courses/intimate_partner_violence/en/))

À partir de ce cadre d'action, les mesures de prévention primaire cherchent à s'attaquer aux causes et déterminants sous-jacents de la violence basée sur le genre, tels que les inégalités entre les sexes, la difficile construction sociale du genre et la « culture de la violence » régnante (ou l'utilisation normative de la violence interpersonnelle) de manière à prévenir la violence avant qu'elle ne surgisse. Pour de plus amples informations sur les travaux de SVRI sur la prévention primaire, veuillez consulter le site <http://www.svri.org/primaryprevention.htm>.

Il convient de mettre en œuvre des stratégies de prévention primaire là où des services sont mis à la disposition des victimes. En revanche, la prestation de services est considérée comme une forme de prévention secondaire lorsqu'elle consiste à répondre aux besoins immédiats des victimes d'actes de violence et à leur fournir activement les services nécessaires pour éviter la répétition de ces violences.

### Pays et organisations admissibles

- **Pays à revenu faible ou intermédiaire** : toutes les organisations basées dans des pays à revenu faible ou intermédiaire (selon le classement de la [Banque mondiale](#)) et les organisations basées hors de ces pays, mais y exerçant des activités en collaboration avec des partenaires locaux sont habilitées à déposer une demande.
- **Antécédents** : la priorité sera donnée aux organisations connues pour avoir effectué des recherches et conçu des interventions en faveur de la prévention de la violence basée sur le genre dans les pays à revenu faible ou intermédiaire.
- **Exclusivement pour les institutions** : les prix seront décernés uniquement à des institutions et non à des personnes physiques. Toutes les organisations à but non lucratif sont habilitées à faire une demande, notamment les établissements universitaires, les organismes de recherche et les ONG.
- **Nombre de propositions** : une organisation peut soumettre jusqu'à deux demandes, mais ne peut recevoir qu'un financement.
- **Partenariats** : les organisations sont encouragées à sceller des partenariats entre elles, par exemple entre ONG locales et établissements universitaires. Nous encourageons la formation de partenariats entre, d'une part, les établissements universitaires et les organismes de recherche, d'autre part les organisations chargées de la mise en œuvre. Un des objectifs des partenariats entre ces deux types d'organisations devrait être de renforcer les capacités de recherche des organismes d'exécution.

## Procédure de dépôt des demandes, examen et évaluation des propositions

**Procédures de dépôt des demandes :** SVRI et la Banque mondiale publieront une demande de propositions invitant les collègues à solliciter un financement. Les candidats doivent déposer leur demande après avoir examiné les conditions mentionnées ci-dessus et déterminé si leur proposition remplit les conditions nécessaires prévues par cet appel d'offres.

Toutes les demandes doivent être soumises par le biais du système en ligne de gestion des financements du Sexual Violence Research Initiative and World Bank Group et nous parvenir au plus tard à minuit (heure d'Afrique du Sud) le 1<sup>er</sup> octobre 2016.

Seules les demandes communiquées via le système en ligne avant la date et l'heure limites indiquées seront prises en considération.

Efforcez-vous de soumettre votre demande bien avant la date butoir. SVRI, le Groupe de la Banque mondiale, SAMRC et Proposal Central ne peuvent être tenus responsables des retards et des problèmes dus à la connexion internet.

### Inscription de votre organisation :

Si vous utilisez proposalCENTRAL pour la première fois, vous devez — avant de pouvoir formuler votre demande — commencer par vous inscrire en suivant les étapes suivantes :

- Accéder au site <https://proposalcentral.altum.com>
- Choisir « First Time Users – Register »
- Remplir le formulaire d'inscription
- Créer votre nom d'utilisateur, mot de passe et question d'identification pour votre compte d'utilisateur.
- Cliquer sur « SAVE » quand vous avez terminé.
- La page de confirmation des inscriptions indiquera si votre nouveau compte a bien été créé. Pour des raisons de sécurité, vous recevrez par courriel un numéro de confirmation que vous devrez saisir lorsque vous vous connecterez la première fois.

Veuillez contacter Proposal Central à l'adresse [pcsupport@altum.com](mailto:pcsupport@altum.com) si vous rencontrez des problèmes durant ce processus.

### Remplir le formulaire en ligne :

- **Graphiques et tableaux :** le formulaire de demande en ligne n'accepte pas les graphiques et tableaux. Ces derniers doivent être téléchargés sous forme de pièces jointes.
- **CV des principaux membres du personnel :** veuillez communiquer le CV de tous les employés qui travailleront sur le projet à l'aide du modèle de CV fourni à cet usage.
- **Plan du projet :** la demande doit inclure un plan de projet. Veuillez utiliser le modèle fourni à cet usage.
- **Budget :** les candidats doivent soumettre un budget en dollars portant sur une période maximum de 24 mois à l'aide du formulaire de demande en ligne. Ce budget doit se présenter sous la forme d'un budget par objet de dépenses définitif incluant l'ensemble des coûts directs ainsi que les coûts administratifs ou indirects et excluant les dépenses en capital, l'appui opérationnel général, les activités basées aux États-Unis et toute activité de lobbying.

Les frais généraux ne doivent pas dépasser 15 % du total des coûts tandis que le coût total

de la proposition, frais généraux inclus, ne doit pas dépasser le plafond du financement. **Les propositions demandant une somme supérieure au montant maximum stipulé seront rejetées à leur réception.**

Le montant des éléments de coût individuels doit correspondre à l'ampleur du projet, refléter le montant réel ou estimé des coûts et ne doit pas être gonflé.

Veillez suivre les instructions ci-dessous pour calculer les frais de personnel :

- Personnel (employé) : calculer le coût quotidien de l'employé en divisant par 260 son salaire annuel, avantages sociaux inclus (pension, couverture médicale, etc.).
- Personnel (consultant) : utiliser le coût journalier du consultant pris en charge par votre institution.

**Le budget doit être accompagné de notes explicatives.** On trouvera dans le formulaire en ligne des informations détaillées sur la façon de présenter le budget et rédiger le texte explicatif.

- **Déclaration sur les capacités** : cette déclaration a pour objet de permettre à l'initiative SVRI et au Groupe de la Banque mondiale de déterminer si les candidats disposent des compétences et de l'expérience voulues pour gérer le projet et le mener à bien.
- **Sauvegarde de votre travail** : n'oubliez pas de sauvegarder votre travail avant de passer à la page suivante. Sachez aussi que vous ne pouvez pas modifier votre texte en format d'impression. Toute modification effectuée dans le format « Aperçu avant impression » ne sera pas sauvegardée.
- **Soumission de votre proposition** : sachez que votre proposition n'a pas été soumise si vous n'avez pas reçu de courriel de la part de Proposal Central confirmant qu'elle l'a bien été. Si vous n'êtes pas certain que votre proposition a été effectivement soumise, veuillez vérifier auprès de Proposal Central.
- **Assistance aux demandes en ligne** : vous pouvez communiquer vos questions et signaler d'éventuelles difficultés au service à la clientèle de Proposal Central en envoyant un courriel à l'adresse [pcsupport@altum.com](mailto:pcsupport@altum.com). Les questions de suivi peuvent être posées à ce même service en appelant le numéro 800 875 2562 (numéro gratuit pour les États-Unis et le Canada) ou le numéro +1 703 964 5840 (ligne internationale d'appel direct).

**Procédure d'examen** : lorsque la proposition aura été reçue par SVRI et le Groupe de la Banque mondiale, elle sera traitée par des employés des deux entités et soumise à une évaluation par les pairs au sein d'un comité d'examen composé d'experts. Les résultats de la procédure d'examen seront communiqués dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande.

**Critères d'examen et évaluation des propositions** : le personnel de SVRI et du Groupe de la Banque mondiale et les pairs examinateurs sont invités à évaluer les propositions selon plusieurs critères et en fonction de questions précises pour chaque critère. Lorsqu'ils soumettent une proposition en vue d'obtenir un financement, les candidats doivent veiller à ce que leur dossier tienne compte de ces critères et questions, décrits ci-dessous.

Critère	Aspects sur lesquels l'examineur doit donner un avis
Qualité générale	Le projet enrichira-t-il les données factuelles disponibles sur la prévention primaire ou secondaire de la violence basée sur le genre dans les pays à revenu faible ou intermédiaire ? S'il s'agit d'une intervention, a-t-elle des chances de réussir compte tenu des qualifications de l'équipe du projet et de l'institution qui héberge le projet ?

<b>Conception et méthodes de la recherche et du projet</b>	La conception et la méthode du projet sont-elles judicieuses, faisables et pertinentes au regard des questions posées ? La démarche proposée est-elle appropriée et susceptible de permettre la réalisation de l'objectif et des résultats du projet ? De possibles problèmes sont-ils identifiés et traités selon des approches différentes ? Le projet comprend-il une proposition détaillée visant à exploiter les enseignements tirés de la conception et de la mise en œuvre du projet ?
<b>Portée du projet proposé</b>	Le projet renforcera-t-il les capacités, les compétences techniques et les connaissances dans le domaine de la prévention primaire ou secondaire de la violence basée sur le genre ? Contribuera-t-il à faire progresser les concepts théoriques de base, à améliorer ou renforcer les politiques et pratiques dans le domaine de la prévention de la violence basée sur le genre ? L'application approfondit-elle les connaissances existantes dans ce domaine ? Remet-elle en cause les recherches et démarches actuelles en matière de politiques et de pratiques et cherche-t-elle à les modifier à l'aide de concepts théoriques, de démarches, de méthodologies, d'outils et d'interventions bien conçus ? Le projet, si cet aspect s'applique à lui, propose-t-il une théorie du changement clairement définie ? Contribuera-t-il à éliminer les obstacles entravant les progrès dans le secteur ? Peut-il être
<b>Responsable et équipe du projet</b>	La formation et l'expérience du responsable et de l'équipe du projet répondent-elles aux besoins du projet ou de l'activité ? Le niveau d'expertise et de réalisations de l'équipe ou de l'institution est-il suffisant pour concourir à la réussite du projet ?
<b>Considérations éthiques</b>	Des êtres humains seront-ils utilisés dans le cadre du projet ? Dans l'affirmative, seront-ils correctement protégés contre les risques que les travaux de recherche pourraient poser ? Le projet sera-t-il mené de façon professionnelle, conformément aux normes applicables dans le secteur et selon des règles d'éthique incluant notamment, mais pas exclusivement, les suivantes : <a href="#">Putting Women First: Ethical and Safety Recommendations for Research on Domestic Violence Against Women</a> , Department of Gender and Women's Health Family and Community Health. World Health Organization. 1999 ; <a href="#">Researching Violence against Women: A Practical Guide for Researchers and Activists</a> . World Health Organization and Program for Appropriate Technology in Health (PATH) 2005 ; <a href="#">Ethical and Safety Recommendations for Research on Perpetration of Sexual Violence</a> . Jewkes R, Dartnall E and Sikweyiya Y. SVRI and Medical Research Council South Africa, 2012 ; <a href="#">Ethical and safety recommendations for intervention research on violence against women</a> . RTI and WHO 2016.

À partir des critères et questions mentionnés ci-dessus, les examinateurs évalueront la qualité de la proposition et formuleront des recommandations sur les possibilités de financement.

## Calendrier général du traitement des demandes de financement

Étapes ou actions	Calendrier
Appel d'offres/demande de propositions	Juillet 2016
Date de clôture des demandes	1 <sup>er</sup> octobre 2016
Processus d'examen par les pairs	Octobre-décembre 2016
Réception des prix par les récipiendaires	Avril-juin 2017

### Liste de vérification des demandes (les dossiers incomplets ne seront pas pris en considération)

- Demande en ligne remplie (incluant les objectifs de résultat et le budget du projet)
- Formulaire d'approbation des prix de l'initiative SVRI et du Marché du développement du Groupe de la Banque mondiale rempli et signé
- CV des principaux employés rédigés à l'aide du modèle fourni
- Plan du projet élaboré à l'aide du modèle fourni
- Déclaration sur les capacités
- Références
- Appendices (si nécessaire)

### Résumé des informations sur les prix

- *Montant des prix* : 6 prix de 100 000 dollars et 3 prix d'un montant maximum de 150 000 dollars
- *Période de validité des prix* : les prix sont valides pendant une période maximum de 24 mois.
- *Date de clôture des demandes* : 1<sup>er</sup> octobre 2016
- *Pour de plus amples informations* : envoyer un courriel à [svri@mrc.ac.za](mailto:svri@mrc.ac.za) ou à [vawg@worldbank.org](mailto:vawg@worldbank.org)
- *Dépôt des demandes* : les demandes doivent être soumises en ligne à l'aide du système électronique [Sexual Violence Research Initiative and World Bank Group](#)
- *Langues* : les demandes peuvent être rédigées en anglais, en français et en espagnol.